

## *ACTIVIDADES EXTERIORES*

### **África**

#### **Operaciones de asistencia del CICR**

El CICR efectuó, durante el primer semestre de 1981, operaciones de asistencia en cuatro zonas principales: Angola (zona de Planalto), Uganda (provincia de West Nile), Chad y el « Cuerno de África ». En total, se distribuyeron más de 6.000 toneladas de distintos socorros en esas cuatro zonas, por un valor de 14 millones de francos suizos aproximadamente.

#### **Angola**

El empeoramiento de la situación planteó graves problemas a la delegación. Se suspendieron las actividades durante varias semanas, los meses de mayo y junio, en la zona de Planalto y se reanudaron, el 26 de junio, en las zonas de Bailundo, Huambo y Bié, utilizando dos aviones.

En Bailundo, el CICR se ocupa de poner de nuevo en funcionamiento las instalaciones hospitalarias existentes, en las que había muchos heridos a quienes el equipo médico del CICR prestó asistencia médica. Se distribuyeron socorros para los menesterosos en los hospitales, en el centro nutricional y en un campamento cercano.

En Katchiungo, el centro nutricional siguió prestando servicios, gracias al personal local que, en ausencia de los delegados, atendió casos graves de desnutrición.

En la zona de Bié, se realizaron dos acciones asistenciales por primera vez: en el lazareto de Cangala, en Kuito, donde unos 200 leprosos se beneficiaron de la distribución de ropa, de jabón y de mantas; en la localidad de Chivanda, unas 2.200 personas desplazadas recibieron ropa y jabón. Se consideró que la ayuda alimentaria no era necesaria.

El almacén del CICR en Huambo fue objeto, el 30 de junio, de un ataque y de un saqueo. El 16 de julio, estalló una mina en la pista del aeropuerto de Bailundo, que normalmente utilizan los aviones del CICR, tras lo cual, los delegados tuvieron que suspender de nuevo las actividades. Actualmente, sólo se puede abastecer con regularidad al centro nutricional de Katchiungo.

Las reservas de víveres que el CICR almacenó en Planalto serán suficientes para satisfacer las necesidades hasta noviembre, pero se plantearán problemas logísticos, ya que la delegación tendrá que hacer transportar, por ferrocarril o por carretera, si hay seguridad, nuevas reservas desde el puerto de Lobito hasta el almacén de Planalto; de lo contrario, tendrá que organizarse de nuevo un puente aéreo entre Lobito y Huambo.

El señor Michel Convers, director adjunto del Departamento de Operaciones del CICR, y el doctor Rémi Russbach, médico jefe del CICR, efectuaron, del 26 al 31 de agosto, una misión de evaluación en Angola, donde la situación continúa siendo insatisfactoria desde el punto de vista de la seguridad; a pesar de ello, se reanudaron parcialmente, a finales de agosto, las acciones asistenciales en Planalto.

### **Sudáfrica y Namibia**

La delegación zonal del CICR en Pretoria prosiguió la tradicional acción asistencial en favor de familiares de detenidos; así, unas 500 personas reciben mensualmente paquetes de víveres. La oficina del CICR, recientemente inaugurada en Windhoek, inició, el mes de julio en Namibia, una acción análoga.

### **Ghana**

El Gobierno de la República de Ghana hizo, el 7 de julio, un llamamiento al CICR solicitando su asistencia, tras los enfrentamientos entre dos tribus en el norte del país. Por su parte, el CICR envió a un delegado para efectuar una misión de evaluación en dicha zona. En su informe, el delegado señala una urgente necesidad de ciertos medicamentos y de material médico. Desde Ginebra, se hizo el primer envío de esos socorros, por un valor de aproximadamente 19.000 francos suizos.

### **Chad**

Tras las misiones de evaluación, efectuadas en marzo, mayo y junio en varias zonas del país, la delegación del CICR en el Chad llevó a cabo

una última visita, a finales de junio, a Abeche y a sus alrededores. Mediante la evaluación de la situación en dicho distrito, se corroboraron las conclusiones de las anteriores misiones; de hecho, la población ya no necesita la ayuda de urgencia del CICR, sino la asistencia a largo plazo de otros organismos humanitarios. El CICR disminuirá progresivamente sus actividades en el Chad.

Sin embargo, está previsto que el CICR participe en la realización de un programa de readaptación para mutilados de guerra, como ha hecho en otros países. Se inaugurará un taller, donde un fisioterapeuta del CICR enseñará a personal local las técnicas de producción, adaptación y reparación de prótesis para mutilados.

El CICR prosiguió, hasta finales de julio y en colaboración con los centros de ayuda social, sus distribuciones de alimentos en favor de niños desnutridos y de familias menesterosas en N'Djamena.

Se puso en libertad, el 4 de agosto, a 16 prisioneros de guerra, que, según las autoridades, eran los últimos detenidos. El CICR les prestó asistencia material.

## Uganda

El Señor R. Jäckli, miembro del Consejo Ejecutivo del CICR, acompañado por el señor D. Helg, del Departamento de Operaciones del CICR, efectuó, del 8 al 17 de julio, una misión en Uganda para conversar con las autoridades acerca de cuestiones de protección. En esa oportunidad, se consideró necesario que el CICR prosiga sus actividades en la zona de West Nile, tanto por lo que atañe a la protección como a sus programas de asistencia médica y alimentaria. Cuatro delegados del CICR, de los cuales el señor J.-C. Rochat, jefe de la delegación de Kampala, volvieron, el 6 de agosto a Arua, con objeto de abrir de nuevo la oficina del CICR, que tras los acontecimientos del 24 de junio, se había cerrado temporalmente.

Un equipo médico, integrado por un médico y un enfermero del CICR, visita con regularidad los dispensarios de la provincia de West Nile para asistir al personal médico local en su labor. Desde Kampala, se enviaron, desde enero hasta finales de julio, a West Nile, medicamentos y material médico, por un valor de 250.000 francos suizos.

La delegación del CICR en Uganda prosiguió sus visitas a prisiones, donde, al igual que en otras oportunidades, distribuyó víveres, mantas, ropa, jabón, etc. Para reforzar su acción en favor de los detenidos, se aumentó el efectivo de la delegación, enviando a un médico, a dos enfermeros y a un especialista en higiene.

El Gobierno ugandés había anunciado, el 27 de marzo, una amnistía

en favor de unos 3.000 detenidos. Se puso en libertad, el 25 de julio, a un primer grupo de 1.425. La delegación del CICR prestó asistencia para que pudieran reunirse con sus familiares.

### **Gambia**

El CICR efectuó, en agosto, dos misiones consecutivas en Gambia, poco después de los acontecimientos de finales de julio. Al principio, un delegado médico y un especialista de socorros se trasladaron a Banjul, para efectuar una misión de evaluación; después, la señora J. Egger, delegada zonal del CICR para África central y occidental, viajó, a finales de agosto, a Gambia para ofrecer los servicios del CICR a las autoridades, en especial por lo que atañe a la protección y a las relaciones con la Sociedad nacional de la Cruz Roja.

El CICR hizo, de Ginebra a Dakar, un primer envío de medicamentos y de material médico para los hospitales, por un valor de 15.000 francos suisos.

### **Etiopía**

El centro de readaptación para inválidos de Debré Zeit, de cuyo funcionamiento se encarga el CICR, prosiguió su labor en favor de mutilados de guerra. Desde enero hasta finales de julio de 1981, se produjeron en dicho centro 105 sillas de ruedas para inválidos y 350 pares de muletas.

Se están llevando a cabo negociaciones con objeto de instalar, en Asmara y en Harrar, otros talleres de readaptación para mutilados civiles.

El CICR prosiguió, desde enero hasta finales de junio, la distribución de socorros en favor de la Cruz Roja Etiope para los menesterosos del interior del país. Unas 40.000 personas se beneficiaron de esas distribuciones.

## **América Latina**

### **Misión del delegado general**

El señor A. Pasquier, delegado general del CICR para América Latina, efectuó, del 6 al 29 de julio, una misión en cinco países de esa zona: Nicaragua, Costa Rica, El Salvador, Honduras y Guatemala.

En *Nicaragua*, el delegado general obtuvo, en sus entrevistas con las autoridades, el asenso para que los delegados del CICR visiten los lugares de detención que dependen de la policía; hasta el presente, sólo

se visitaban los lugares que dependían del Servicio Penitenciario Nacional. También hizo algunas sugerencias para mejorar los servicios médicos en las prisiones.

El señor Pasquier mantuvo, asimismo, conversaciones con los directivos de la Cruz Roja Nicaragüense y, en particular, asistió a una asamblea del Consejo Nacional de esa Sociedad, en la que reseñó las actividades del CICR.

En *Costa Rica*, el delegado general se entrevistó con directivos de la Sociedad nacional de la Cruz Roja para tratar la cuestión de su programa de difusión del derecho internacional humanitario y de los principios de la Cruz Roja. Asimismo, participó en una reunión de trabajo de la oficina zonal de la Liga acerca del estudio del plan quinquenal de desarrollo de las Sociedades nacionales de América Latina y del Caribe y acerca de la difusión del derecho internacional humanitario.

En *El Salvador*, el delegado general mantuvo entrevistas con el presidente de la Junta de Gobierno y con el ministro de Defensa; abordó principalmente cuestiones relativas a la labor de protección del CICR en los lugares de detención civiles y militares.

También se refirió el señor Pasquier a la acción de asistencia del CICR a las personas desplazadas. En el departamento de Morazán, 25.000 personas desplazadas se benefician actualmente de las distribuciones del CICR. En cambio, obstaculizan la acción asistencial en el departamento de Chalatenango dificultades de índole logística y de seguridad. El CICR comprobó sobre el terreno la realidad de las necesidades de la población desplazada, integrada principalmente por mujeres, niños y ancianos.

Por lo que respecta al programa conjunto de asistencia en favor de las personas desplazadas, el señor Pasquier conversó con los directivos de la Sociedad nacional de la Cruz Roja acerca de las actividades humanitarias en favor de las víctimas de los acontecimientos y acerca de las modalidades de la colaboración entre el CICR y la Cruz Roja Salvadoreña.

En *Honduras*, el delegado general mantuvo entrevistas con representantes de las autoridades y con directivos de la Sociedad nacional de la Cruz Roja.

En *Guatemala*, el delegado general se entrevistó con el presidente de la Sociedad nacional.

### **El Salvador**

La delegación del CICR en El Salvador prosiguió sus actividades de protección y de asistencia en favor de las personas afectadas por los acontecimientos.

Los delegados visitaron, los primeros días del mes de julio, un campamento para personas desplazadas en Suchitoto, donde se plantean problemas por razón del hacinamiento. Desde San Miguel, continuaron las distribuciones de socorros diversos para las regiones conflictivas del departamento de Morazán: en 14 pueblos donde había unas 25.000 personas desplazadas, se efectuaron, el mes de junio, distribuciones semanales (en total unas 185 toneladas de socorros alimenticios). Por otra parte, el equipo médico móvil ha continuado prestando asistencia en ese departamento. Prosiguen todas estas operaciones de socorro.

Además, la delegación del CICR ha continuado su actividad en favor de los detenidos. Los meses de junio y julio, los delegados efectuaron 202 visitas a 94 lugares de detención en provincias y en la capital, San Salvador.

### **Bolivia**

El ministro del Interior renovó su autorización al CICR para visitar los lugares de detención y el delegado regional para los países andinos, señor A. Kobel, estuvo en dos centros de detención del Servicio Especial de Seguridad, donde había unos 10 detenidos. También visitó, en un hospital, a un dirigente sindicalista que había sido gravemente herido cuando fue arrestado. Las autoridades bolivianas comunicaron al señor Kobel que estaban dispuestas a liberar a ese detenido a causa de su estado de salud, por lo que el delegado del CICR tomó las disposiciones del caso: ese detenido, acompañado por el señor Kobel y por un médico de la Cruz Roja Boliviana, fue trasladado, el 16 de julio, en un vuelo regular, a un hospital de Boston (Estados Unidos).

### **Colombia**

Dos delegados del CICR visitaron, en julio, la Penitenciaría de La Picota, donde vieron a 111 detenidos. Se efectuaron esas visitas según las modalidades del CICR.

### **Cono Sur**

El señor E. Corthésy, delegado regional del CICR para los países del Cono Sur, estuvo sucesivamente, a comienzos de julio, en Chile, a comienzos de agosto, en el Paraguay y, a mediados de agosto, en el Uruguay.

Durante esas visitas, el delegado regional se entrevistó con las autoridades y con los directivos de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja.

## Asia

### Misión del delegado general

El señor Jean de Courten, delegado general del CICR para Asia, viajó, del 28 de junio al 17 de julio, a la República Popular Democrática de Corea, a la República Popular de China y al Pakistán. Permaneció en la República Democrática de Corea, invitado por la Sociedad nacional. Fue recibido por personalidades del Gobierno y de la Sociedad nacional de la Cruz Roja, en especial por el viceprimer ministro, señor Kim Gyong Ryon, y por el presidente de la Cruz Roja, señor Son Song Pil. Participó a sus interlocutores el interés del CICR por que se solucionen los problemas humanitarios, en especial el relativo a la separación de familiares, que afecta, desde 1947, a la población coreana. Asimismo, el delegado confirmó a las autoridades que el CICR está dispuesto, en caso de que se considere oportuno, a llevar a cabo su labor de intermediario neutral con objeto de facilitar los contactos entre las dos Sociedades nacionales concernidas para llegar rápidamente a la solución de dichos problemas.

En la República Popular de China, el delegado general del CICR se entrevistó, en varias ocasiones, con representantes de la Cruz Roja nacional y del Ministerio de Relaciones Exteriores; en especial, se trataron cuestiones relativas al conflicto fronterizo con el Viet Nam y a la próxima Conferencia Internacional de la Cruz Roja, que se celebrará en Manila.

En el apartado referente al Pakistán, se reseña la vista del delegado general a ese país.

### Tailandia

La delegación del CICR prosiguió, en julio y agosto, sus actividades en favor de los refugiados de los campamentos situados a lo largo de la frontera entre Tailandia y Kampuchea, zona que continúa siendo teatro de operaciones militares esporádicas.

A comienzos de julio, los enfrentamientos armados entre grupos enemigos ocasionaron la repentina llegada en masa de heridos a los hospitales y dispensarios de los campamentos. Desde entonces, la situación continúa siendo de relativa calma.

El CICR mantuvo, en julio y agosto, su dispositivo médico sobre el terreno: dos equipos prestan servicios en los campamentos al sur y al norte de Aranyaprathet, y un equipo quirúrgico en el campamento de Khao I Dang. Este equipo está integrado por doce personas, enviadas

por las Sociedades de la Cruz Roja de Dinamarca, Finlandia, Reino Unido, Irlanda y Suecia. Debido a los acontecimientos arriba mencionados, el hospital de Khao I Dang acogió, en julio, a 234 nuevos pacientes, de los cuales 62 heridos por minas o por balas.

Asimismo, la delegación del CICR se encargó del suministro de medicamentos y de material médico para los equipos y para otros organismos humanitarios que actúan en favor de los refugiados.

Se distribuyó, en julio, material médico y paramédico en la zona fronteriza, por un valor de 72.000 dólares EE. UU. y, en agosto, se efectuó una segunda distribución por un valor de 67.000 dólares EE. UU.

Los tres centros de medicina tradicional khmer, organizados por el CICR en los campamentos de Kamput, de Sakaeo y de Khao I Dang, que trabajan desde hace varios meses y en los que actualmente reciben tratamiento diario unos 1.000 enfermos, están, desde el 15 de julio, a cargo de la Orden de Malta.

Cabe mencionar, por lo que atañe a la asistencia médica del CICR, los numerosos traslados de refugiados enfermos y heridos a centros hospitalarios para recibir un tratamiento médico más adecuado.

Además de la asistencia médica que prestan los equipos del CICR y de las eventuales distribuciones de socorros, el CICR también despliega sus tradicionales actividades de protección. La delegación visita a detenidos en los campamentos fronterizos de refugiados o en otros lugares de detención y sigue preocupándose por la suerte que corren súbditos vietnamitas y súbditos khmers que están en un entorno particularmente peligroso. Asimismo, trata de disminuir las tensiones entre refugiados de distintos orígenes o entre los mismos y la población local.

Por lo que atañe a las actividades de protección, han de mencionarse las operaciones de la Agencia de Informaciones, que siguen siendo de suma importancia: registro de nombres, búsqueda de desaparecidos, transmisión de mensajes familiares. Por ejemplo, la delegación transmitió y repartió, desde abril hasta finales de julio, unos 20.000 mensajes de refugiados. Para ello, la delegación colabora estrechamente con los servicios de información y de correspondencia de la Cruz Roja Tailandesa.

Asimismo, la Agencia redactó unos 2.000 informes relativos a niños khmers refugiados sin familia, de los cuales unos 800 están en los campamentos del Alto Comisionado para los Refugiados en Tailandia. El CICR, mediante sus intervenciones ante las autoridades de Kampuchea y gracias a la colaboración con la sección de la Cruz Roja de Phnom Penh, espera encontrar a los familiares de los niños que no son huérfanos, con objeto de reunirlos a todos.



La delegación y la Cruz Roja Tailandesa colaboran también en la asistencia médica y en la distribución de víveres en favor de la población tailandesa de la zona fronteriza, afectada por los acontecimientos y por la llegada de refugiados.

### **Kampuchea**

La delegación del CICR en Phnom Penh prosiguió su labor de asistencia médica a los hospitales de Kampuchea.

A últimos de julio, finalizó la cuarta distribución de medicamentos y de material médico para los hospitales de 19 provincias. Las distribuciones consistían en surtidos previamente preparados para 10.000 pacientes. Durante 3 meses, se distribuyeron 500 surtidos. Algunos hospitales, en especial de la capital, recibieron un suplemento de surtidos médicos, previsto para 6 meses de abastecimiento.

La Sociedad de la Cruz Roja Japonesa donó dos ambulancias, que se entregaron al hospital provincial de Kompong Speu y al hospital de Svong, en la provincia de Kompong Cham.

El CICR continuó suministrando con regularidad a los hospitales concentrado de sangre humana. Sin embargo, dicha acción debería finalizar pronto, ya que, el 25 de agosto, se inauguró un banco de sangre en Phnom Penh.

La Cruz Roja Suiza firmó un acuerdo con las autoridades para enviar un equipo médico al hospital provincial de Kompong Cham.

La Cruz Roja Australiana hizo un donativo de 56 toneladas de galletas proteinadas, que se distribuyeron en 39 orfanatos del país.

El avión fletado por el CICR efectuó, en julio y agosto, 24 vuelos entre Bangkok y Phnom Penh, para transportar a Kampuchea más de 50 toneladas de material médico y víveres, por un valor superior 270.000 dólares.

Por lo que respecta a los niños khmers sin familia, refugiados en Tailandia, se transmitieron a Kampuchea unos 600 informes redactados por la Agencia de Informaciones, con la esperanza de encontrar a los respectivos familiares. La sección de la Cruz Roja de Phnom Penh y la delegación del CICR colaboran activamente en dicha búsqueda.

### **Indonesia**

#### *Timor*

Como consta anteriormente, el CICR y la Cruz Roja Indonesia prosiguen una actividad de socorros limitada en Timor oriental. El delegado del CICR, señor C. Neukomm, permaneció, desde finales de

junio hasta comienzos de julio, en la isla, donde visitó 7 poblados que siguen beneficiándose de asistencia. El delegado hizo una evaluación positiva de la situación, ya que el programa médico y las distribuciones, efectuadas por el personal médico y por voluntarios de la Cruz Roja Indonesia, prosiguen satisfactoriamente.

### **Filipinas**

El señor J.-F. Olivier, delegado zonal del CICR, y el doctor Willi, delegado médico, efectuaron una misión de cuatro días en la isla de Pata (extremo meridional de Filipinas), donde hay unas 700 personas desplazadas por razón de los acontecimientos de febrero pasado; se examinó a 253 pacientes y se distribuyeron socorros médicos. La misión se llevó a cabo en buenas condiciones. Anteriormente, se había efectuado, a finales de marzo, una misión de evaluación.

### **Refugiados vietnamitas en el sudeste asiático**

Por lo que atañe a la piratería en el golfo de Siam, de la que son víctimas los refugiados durante su viaje desde el Viet Nam hasta llegar a un primer país de acogida, se reanudaron, por una parte, el mes de agosto en Ginebra, los contactos entre el ACNUR, el UNICEF, la Liga y el CICR y, por otra parte, con representantes de las Misiones Permanentes de algunos países occidentales, además de la India, Australia y, recientemente, Tailandia y Malasia. El CICR, en colaboración con el ACNUR, sigue tratando de convencer a todos esos Gobiernos de que tomen enérgicas medidas de disuasión y de represión contra la piratería en aguas territoriales e internacionales del golfo de Siam.

### **Pakistán**

En el transcurso de su visita al Pakistán, a principios de julio, el delegado general del CICR para Asia, señor Jean de Courten, mantuvo muchas conversaciones con las autoridades y con la Media Luna Roja del Pakistán.

El delegado general, acompañado por el señor J.-M. Monod, jefe de la delegación del CICR en el Pakistán, acordó con las autoridades centrar la actividad del CICR en la cirugía de guerra y encargarse del hospital para heridos afganos inaugurado, el mes de junio, en Peshawar. Dado el creciente número de heridos, se aumentará la capacidad de dicho hospital y se completará con un taller de prótesis para mutilados. Además, se convino en poner a disposición de la Media Luna Roja del Pakistán vehículos, socorros médicos y personal médico, conjuntamente

con el CICR, para el funcionamiento de tres centros de primeros auxilios en las « agencias tribales », donde se acoge a heridos para trasladarlos, luego, al hospital del CICR en Peshawar.

Con la nueva redistribución de la labor médica, el Gobierno pakistaní y el Alto Comisionado para los Refugiados se encargan de la salud pública. Así, tres equipos móviles del CICR, que anteriormente prestaban servicios en las « agencias tribales », fueron reemplazados, a mediados de julio, por equipos dependientes del Alto Comisionado para los Refugiados.

Asimismo, el delegado general conversó, en el transcurso de su misión, con las partes concernidas acerca de cuestiones relativas a la protección, más especialmente, en favor de prisioneros.

## Oriente Medio

### Líbano

A la breve y relativa calma registrada, a comienzos de julio, en todos el país, siguió una brusca deterioración en el sur y en la capital.

Durante la segunda mitad de julio, el CICR se vio obligado a aumentar la cantidad de socorros médicos para los hospitales y dispensarios en la región meridional del país, particularmente en Navatieh, Tiro y Saida. La delegación del CICR organizó tres convoyes para reaprovisionar con material médico su subdelegación de Tiro, incomunicada con el resto del país. Durante un alto el fuego, negociado con todas las partes, esos convoyes hubieron de vadear ríos y pasar por puentes improvisados. En Beirut, el CICR reforzó su apoyo médico a la Cruz Roja Libanesa y a la « Media Luna Roja Palestina ».

Por otra parte, el CICR manifestó a todas las partes en conflicto su profunda preocupación ante la escalada de la violencia durante los recientes acontecimientos y les recordó el respeto debido a la población civil y a los bienes civiles.

Además de esas actividades, necesarias por razón de los acontecimientos, la delegación del CICR en el Líbano lleva a cabo, con regularidad, otras acciones en todo el país: misiones de evaluación, seguidas de distribuciones según las necesidades comprobadas; visitas a detenidos; acciones de asistencia a personas desplazadas por razón de combates esporádicos; intervenciones y socorros en favor de familias cuya casa ha sido destruida.

A fin de cubrir las necesidades médicas en período de tensión, cuando los transportes son difíciles o imposibles, el CICR ha almacenado medicamentos y material médico en seis diferentes lugares del país.

El CICR puso nuevamente en funcionamiento los bancos de sangre de la Cruz Roja Libanesa y del Socorro Popular Libanés en Tiro y en Saida, donde continúa prestando apoyo. Transportó en avión a Beirut, para la Cruz Roja Libanesa, un gran lote de sangre fresca, donativo de la Cruz Roja Noruega.

El mes de junio, se temía una epidemia de poliomielitis en la ciudad de Zahlé, entonces asediada. El CICR suministró, encargándose de su transporte y gracias a un alto el fuego especial, 20.000 dosis de vacuna.

Se entregó a la Cruz Roja Libanesa una ambulancia, donada por la Media Luna Roja Egipcia, que permitirá paliar, con los vehículos anteriormente donados por otras Sociedades nacionales de la Cruz Roja, la escasez de ambulancias en el país.

La delegación del CICR prestó su apoyo a extranjeros que se encontraban en el país, particularmente a unos 200 trabajadores, oriundos sobre todo de la India o de Sri-Lanka, aislados y sin recursos en Zahlé. Colaboró con la « Media Luna Roja Palestina » para alojar y después repatriar a 220 obreros egipcios que habían perdido su empleo por razón de los acontecimientos.

Por último, señalemos que la Oficina de la Agencia de Informaciones de la delegación trata gran cantidad de mensajes familiares. El segundo trimestre del año, se triplicó, con respecto al primer trimestre de 1981, a causa de la situación conflictiva, la cantidad de mensajes familiares recibidos, transmitidos y distribuidos en todo el país.

## **Siria**

La delegación del CICR en Damasco continuó, durante el primer semestre de 1981, sus actividades de protección y de asistencia en favor de las personas afectadas por el conflicto israelo-sirio (actividades de Agencia y acciones asistenciales para los internados civiles árabes en Israel y en los territorios ocupados así como para las personas desplazadas del Golán). También prosiguió, por razón de la situación en el Líbano, sus intervenciones en favor de sirios detenidos en el Líbano o de libaneses detenidos en Siria.

## **Conflicto irano-iraquí**

### *Prisioneros de guerra*

Las delegaciones del CICR en el Iraq y en el Irán continuaron, los meses de julio y agosto, sus actividades de protección en favor de los

prisioneros de guerra. Visitaron los campamentos, eventualmente las prisiones y los hospitales, donde había prisioneros de guerra. En esas visitas, se distribuyeron, generalmente, artículos de aseo, ropa, libros y cigarrillos.

### *Segunda repatriación*

La segunda repatriación de prisioneros de guerra gravemente heridos y de internados civiles entre el Iraq y el Irán tuvo lugar, el 25 de agosto de 1981, bajo los auspicios del CICR. En el aeropuerto de Larnaca (Chipre), el CICR entregó 45 iraquíes y 40 iraníes a los representantes de ambas partes. Es la segunda repatriación de esta índole organizada por el CICR desde el comienzo del conflicto; la primera tuvo lugar el 16 de junio.

Un avión, especialmente fletado por el CICR para esa operación, salió de Ginebra el 24 de agosto por la noche; transportó 4 toneladas de socorros para las víctimas del terremoto en el Irán. Esos socorros, puestos a disposición por la Cruz Roja Suiza y la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, fueron entregados a la Media Luna Roja del Irán.

### *Territorios ocupados*

Los delegados del CICR prosiguieron sus visitas a los territorios iraníes ocupados por las fuerzas armadas del Iraq. El 13 de julio, por ejemplo, visitaron la región de Qasr-I-Shirin, donde sólo había soldados iraquíes.

## **Irán**

### *Misión en el Kurdistán*

Cuatro delegados del CICR, uno de ellos médico, visitaron, del 17 al 25 de agosto, varios lugares de detención en Kermanshah y en Sanandaj, en el Kurdistán iraní, donde vieron a más de 1.800 detenidos. Tuvieron acceso, por primera vez, a lugares de detención en dos cuarteles de pasdars de esas localidades.

Durante su misión, los delegados del CICR también visitaron un campamento para personas desplazadas, donde había unos 3.200 iraníes procedentes del Khuzistán y desplazados por razón de la guerra.

Nuestros delegados mantuvieron entrevistas particularmente con el gobernador de Kermanshah y el vicegobernador de Sanandaj, así como con los encargados de los tribunales revolucionarios. También se entrevistaron con los encargados de las secciones locales de la Media Luna Roja del Irán y con los encargados locales de la asistencia a las personas desplazadas.

### **Israel y territorios ocupados**

Durante los meses de julio y agosto, la delegación del CICR en Israel y territorios ocupados efectuó 477 visitas a detenidos de seguridad sometidos a interrogatorio, que dependen del ejército. Asimismo, los delegados efectuaron nueve visitas a detenidos procesados o condenados, que dependen del servicio de prisiones.

Durante el mismo período, se organizaron, en Kuneitra, dos traslados de estudiantes (en total 53 personas), entre el Golán ocupado y Siria. Cuatro detenidos de seguridad liberados fueron trasladados, bajo los auspicios del CICR, a Jordania, por el puente Allenby: dos a Kuneitra, con destino a Siria, y uno a Ras Nakura, con destino al Líbano.

---